

Zeitschrift: Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura
Herausgeber: Association pour la défense des intérêts du Jura
Band: 2 (1931)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

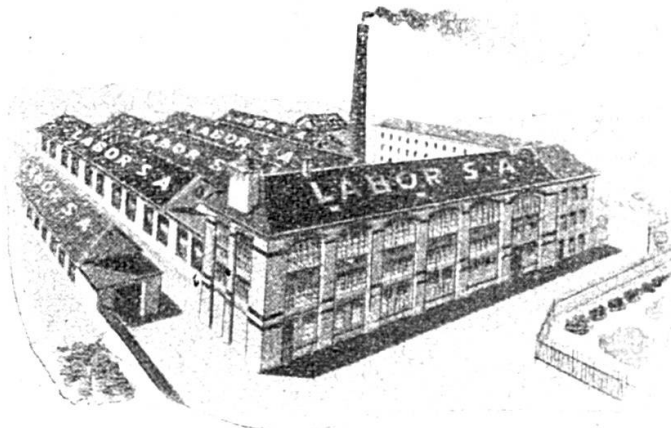
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Labor



Manufacture de Chaussures S. A.
DORRENTUUY Téléphone 3.22

CHAUSSURES DE QUALITÉ

Spécialité: Articles de sport
pour messieurs, dames et enfants

En vente dans tous
les bons magasins

Caisse hypothécaire du canton de Berne

Schwanengasse 2, BERNE

Compte de chèques postaux III. 94

Prêts hypothécaires (en 1er Rang, exclusivement sur des immeubles sis dans le canton de Berne et jusqu'à concurrence des 2/3 de l'estimation cadastrale) pour plus de **Fr. 500.000.000**

Nous acceptons des dépôts:

Sur **bons de caisse et obligations** nominatifs ou au porteur, à 3 ou 5 ans ferme;

Sur **carnets d'épargne**. Dans la règle, les dépôts peuvent être retirés en tout temps.

Nos **tirelires** sont envoyées au dehors par la poste.



Les succursales, agences et bureaux auxiliaires de la Banque Cantonale de Berne

se chargent pour notre compte:

- a) de recevoir des dépôts sur nos livrets d'épargne, d'effectuer des remboursements et d'établir de nouveaux livrets;
- b) de recevoir des placements sur bons de caisse et obligations et de payer les coupons de ces titres.

HOTEL SUISSE Schweizerhof MOUTIER

Hans REBER, propriétaire
Téléphone No 37



Hôtel recommandé pour Messieurs
les voyageurs de commerce

Cuisine soignée

Tous les jours: Truites de la Birse.

Chambres confortables

Chauffage central

Salles pour Sociétés

Bains

Autos-Garage

Hôtel de la Gare MOUTIER

Prop. Mme Sutter
Téléph. No 31

Particulièrement
recommandé

aux Voyageurs et Touristes

Cuisine renommée



Vins de choix



Chambres confortables

Grandes salles pour sociétés

Jardin ombragé.



De passage à **MOUTIER** arrêtez-vous au

Café du Jura

Rendez-vous des familles. - Grande salle
pour sociétés - Piano électrique - Accueil
cordial. — Se recommande: R. Wagner

Restaurant de l'Industrie MOUTIER

Téléph. 164



Beau but de promenade, à l'entrée des gorges de Court. Grande
salle pour sociétés - Diners pour sociétés - Saucisse de ménage
extra. Vins du pays de 1er choix. - **Bons quatre heures.** - 3 beaux
jeux de boules.

Se recommande, Ad. Fürst.

**Touristes,
Automobilistes**

arrêtez-vous au



Café du Jura, Grandval

sur la route du Weissenstein.

Tenancier: A. Siegrist.

Téléph. No 48

Bons quatre heures -- Spécialités

Petite salle pour sociétés

Restaurant de la CROIX-BLANCHE, Grandval

sur la route du Weissenstein - Beau but de promenade. - Grande salle pour sociétés

SPÉCIALITÉ: Saucisse de ménage. - Vins de

1er choix - Bière ouverte. - Téléphone 46.

Se recommande: Léon Ganguin.

Restaurant du „Guillaume Tell“ Court

Famille EGGLI, Téléph. 27



Restauration
chaude et froide.



Bonne cuisine.



Cave bien assortie

JARDIN OMBRAGÉ

JEU DE QUILLES

Prix modérés.

Service prompt et soigné.

Hôtel de l'Ours Court

Entièrement rénové.

Nouveau propriétaire :

HANS FREUDIGER.

Chambres confortables.

Bains.

Cuisine soignée :

SPÉCIALITÉS :

Truites vivantes.

Charcuterie de
campagne.

Salles pour sociétés.

Grand jardin.

G A R A G E.

Tél. No. 3

MONTOZ s/ COURT

Hôtel-Restaurant du Harzer

ROBERT UNTERNÄHRER

Joli but de promenade à 1. h. de Court

Facilement accessible aux autos et
motocyclettes.

Vue magnifique sur le plateau et les
Alpes.

Chambres disponibles pour séjour.

**Restauration chaude et froide
à toute heure.
Cave très bien assortie.**

Jeu de quilles

Téléphone 3.01

Chemin de fer Soleure-Moutier



La ligne la plus courte
entre le Jura bernois,
Soleure et la Suisse cen-
trale.



**Vue superbe des hauteurs
du Weissenstein**



Automobile postale en-
tre Günsbrunnen et
Weissenstein. Billets du
dimanche à prix réduits.

MALLERAY

Prop. E. KUNZ
Téléphone No 19

Hôtel-Restaurant de la Gare

Se recommande aux Touristes.

=====SPÉCIALITÉS=====

TAVANNES - Hôtel de la Gare

Jean Feller-Flury
propriétaire

Table d'hôte. - Mets chauds et froids à toutes heures. - Consommations de premier choix. - Bière de la Brasserie Wardeck, Bâle.
Confort moderne. - Chambres à prix réduits - Chauffage central.

SPÉCIALITÉ: **Truites.**

Téléphone 14

TRAMELAN - BUFFET de la GARE

Téléphone 48

NUMA JEANDUPEUX

Restauration à toute heure

TRAMELAN - Restaurant de la Place

Téléphone No 37

J. E. RACINE, propriétaire

Excellente cuisine de bonne renommée

Vins de premier choix Téléph. N° 37

MONT CROSIN SUR ST-IMIER

Alt. 1050 m.

HOTEL - PENSION

Propriétaire: Mme CHATELAIN - CUENIN

LES GENEVEZ - Hôtel de la Couronne

F. GIGANDET - VOIROL

Taxi

Téléphone 61

Taxi

SAIGNELÉGIER - Hôtel du Cerf

tenu par
Ch. Girardin

Grandes salles pour sociétés - Repas à toute heure - Excellente cuisine
et bonne cave - Pension de séjour depuis fr. 7.—

Garage - Téléphone No 16

SAULCY - Hôtel Bellevue

Famille Fr. WILLEMIN.
Téléphone 13.2

Beau but de promenade

Agréable séjour d'été

Chambres confortables

Salle pour sociétés

Bonnes consommations à toute heure

Altitude 900 m.

Neuveville Hôtel du Faucon

Téléphone 25 _____

Grandes salles remises à neuf,
pour noces et sociétés.

Garages couverts pour 30 voitures.

Terrasse avec vue sur le lac. - Bateaux à vapeur.

A. RIHS, propriétaire.

HOTEL du LAC - Neuveville

Poissons du Lac

CUISINE SOIGNÉE

Vins du pays

Se recommande : R. WOLFENSBERGER.

Restaurant de la Gare, Neuveville

près du débarcadère.

Vins du pays — Poissons du lac

Se recommande :
C. Castoldi, chef de cuisine

Restauration à toute heure

Prêles

830 m. s/ m.

Vue admirable sur les
lacs de Bienne, Neuchâtel
et Morat, l'île de St-Pierre
et les Alpes.

Hôtel Mon-Souhait Prêles

Séjour idéal
Buts de promenade variés
Demandez prospectus.
O. SUTTER, propriétaire

Funiculaire

Gléresse-Prêles



SAINT-IMIER

CHASSERAL

alt. 1609 m.

MONT-SOLEIL

alt. 1300 m.

Funiculaire

St-Imier - Mont-Soleil

Tarifs réduits de sport

Etablissements recommandés :

Mont-Soleil :

Sport-Hôtel

Chasseral :

Hôtel de Chasseral

St-Imier :

Hôtel des XIII Cantons

Demandez renseignements à la Société de développement. Bureau officiel: Rue Francillon 47.

Hôtel de Chasseral

Altitude 1609 m.



Magnifique but d'excursion
Vue splendide sur les Alpes



Chambres particulières et
dortoirs pour Sociétés



Restauration de 1er choix
Téléphone 69

FUNICULAIRES ÉLECTRIQUES BIENNOIS

Bienne-Evilard (Leubringen)

Service de 20 minutes de 6 à 23 1/2 h.

Samedis et dimanches jusqu'à 24 h.

Durée du trajet : 6 min.



Bienne-Macolin (Maggling.)

Service de 30 minutes
de 6 1/2 heures à 22 1/2 heures

Durée du trajet : 9 min.

Sur les deux funiculaires, prix très réduits pour sociétés et écoles.
Buts de promenades variés. Vue magnifique sur le Plateau et les Alpes.

Direction de l'exploitation à Evilard.

Téléphone 45.11



*Vous n'avez pas
vu le lac de
Bienne ?*

Dommmage !

Restaurant du Theusseret près de Goumois **Côtes du Doubs**

Spécialité : **Truites du Doubs.**

Côtes du Doubs
Nouvelle salle
Téléphone 152.5

Mme Vve SURDEZ.



Hôtel de la Couronne Goumois (France)

Truites du Doubs.
Cuisine renommée.
Vins fins.

Spécialité

de champagne Ire
marques.

Téléphone Goumois (France) 2

Alcide BAUME.

Goumois - Hôtel du Point du Jour (Suisse)

Famille CACHOT - Téléphone 152.3

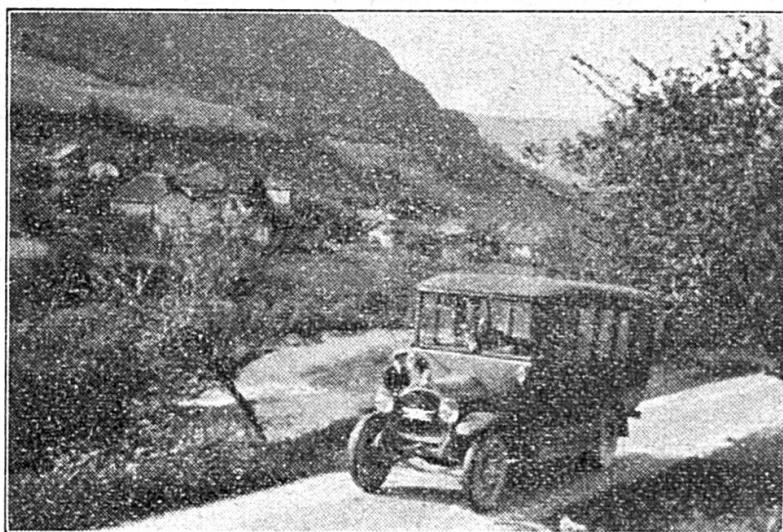
Repas à toutes heures

Truites - Poissons - Vins et liqueurs

LES POMMERATS - Hôtel de la Couronne

Grandes salles pour sociétés - Restauration soignée - Bonne cave.
Téléphone No 134

J. FROIDEVAUX, propr.



Service des Autos-

Transports

**Tramelan
Saïgnelégier
Pommerats
Goumois.**

Sur demande
COURSES SPÉCIALES.